

Germany-Dippoldiswalde: Architectural, engineering and planning services

OJ S 49/2020 10/03/2020

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Große Kreisstadt Dippoldiswalde

Postal address: Markt 2

Town: Dippoldiswalde

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Postal code: 01744

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@dippoldiswalde.de**Internet address(es):**Main address: www.dippoldiswalde.de**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Planungsleistung Technisches Rathaus Dippoldiswalde

Reference number: 2019-BV-08/03

II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Planungsleistungen zur Erweiterung des Verwaltungsgebäudes. Betroffen von der Planung sind das derzeitige Rathaus und das nebenstehende Gebäude der Alten Apotheke, welches teilweise leer steht. Beide Gebäude stehen unter Denkmalschutz. Die derzeit leerstehenden Gebäudeteile sollen funktional für die Bau- und Finanzverwaltung der Stadt hergerichtet

werden. Es ist eine bauliche Anbindung an das bestehende Rathaus unter Berücksichtigung der zu erhaltenden Wegeverbindung Markt und Kirchplatz, gelegen zwischen den beiden Objekten herzustellen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 189 708,89 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Objektplanung, Bauphysik, Vermessung
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Main site or place of performance: Dippoldiswalde DEUTSCHLAND

II.2.4. Description of the procurement

Beschreibung der Beschaffung: Objektplanung gemäß § 34 ff. HOAI i. V. mit Anlage 10.1 HOAI, Bauphysik gemäß Anlage 1.2 HOAI, Ingenieursvermessung gemäß Anlage 1.4 HOAI:

- LPH 1-9 sowie besondere Leistungen gemäß Vertrag;
- Stufenweise Beauftragung, LPH 1-4, Beauftragung LPH 5-9 optional;
- Brandschutznachweis;
- Planungs- und Beratungsleistung zur Bauphysik, Leistungsbild Wärmeschutz und Energiebilanzierung, LPH 1-4;
- Ingenieurvermessung, Leistungsbild Bauvermessung, LPH 1-3;
- Berücksichtigung Denkmalschutz bereits ab LPH 2;
- Unterstützung bei der Beantragung von Fördermitteln.

Das Erweiterungsgebäude bleibt im Erdgeschoss der Nutzung der Apotheke vorbehalten. Lediglich die Verkehrsflächen zur Erschließung der Obergeschosse sind für die Nutzung als Technisches Rathaus vorzusehen. Im Bereich der Apotheke sind darüber hinaus die Erneuerungen der Medienleitungen und noch zu konkretisierende energetische Sanierungsmaßnahmen erforderlich. Sämtliche öffentlich zu nutzende Flächen sind unter Beachtung der DIN 18040 und unter Einbeziehung der bereits bestehenden Möglichkeiten im anzubindenden Rathaus barrierefrei zu errichten und sachgerecht mit IT-Netz für Telefon und Internet auszustatten. Die Büroräume sind mit effektiven Schallschutzvorkehrungen auszustatten. Die haustechnische Einrichtungen beschränken sich auf das zur Erreichung der gesetzlich vorgegebenen Anforderungen unbedingt Notwendige. Das Gebäude ist gemäß SächsBO als Sonderbau einzustufen. Dementsprechende Auflagen zum Brandschutz sind zu beachten. Zum Aufgabenumfang gehört auch die Anpassung und Wiederherstellung der Freianlagen. Bei der Planung ist der laufende Betrieb der städtischen Verwaltung sowie der im Erdgeschoss des Erweiterungsgebäudes befindlichen Apotheke zu berücksichtigen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Detailauskünfte zur Projektdurchführung/Terminplanung/Gewichtung / Weighting: 20 %, 24 von 120 Pkt

Quality criterion - Name: Methodik zur Budgetverfolgung und Kosteneinhaltung / Weighting: 20 %, 24 von 120 Pkt

Quality criterion - Name: Planerischer Lösungsansatz/Konzeptskizze/Gewichtung / Weighting: 30 %, 36 von 120 Pkt

Price - Weighting: 30 %, 36 von 120 Pkt

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Tragwerksplanung

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Main site or place of performance: Dippoldiswalde DEUTSCHLAND

II.2.4. Description of the procurement

Tragwerksplanung gemäß §§ 49 ff. HOAI:

— LPH 1-6 sowie besondere leistungen gemäß Vertrag;

— Stufenweise Beauftragung, LPH 1-4, Beauftragung LPH 5-6 optional.

Das Erweiterungsgebäude bleibt im Erdgeschoss der Nutzung der Apotheke vorbehalten.

Lediglich die Verkehrsflächen zur Erschließung der Obergeschosse sind für die Nutzung als

Technisches Rathaus vorzusehen. Im Bereich der Apotheke sind darüber hinaus die

Erneuerungen der Medienleitungen und noch zu konkretisierende energetische

Sanierungsmaßnahmen erforderlich. Sämtliche öffentlich zu nutzende Flächen sind unter

Beachtung der DIN 18040 und unter Einbeziehung der bereits bestehenden Möglichkeiten im

anzubindenden Rathaus barrierefrei zu errichten und sachgerecht mit IT-Netz für Telefon und

Internet auszustatten. Die Büroräume sind mit effektiven Schallschutzvorkehrungen

auszustatten. Die haustechnische Einrichtungen beschränken sich auf das zur Erreichung der

gesetzlich vorgegebenen Anforderungen unbedingt Notwendige. Das Gebäude ist gemäß

SächsBO als Sonderbau einzustufen. Bei der Planung ist der laufende Betrieb der städtischen

Verwaltung sowie der im Erdgeschoss des Erweiterungsgebäudes befindlichen Apotheke zu

berücksichtigen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Detailauskünfte zur Projektdurchführung/Terminplanung / Weighting: 20 %, 24 von 120 Pkt

Quality criterion - Name: Methodik zur Budgetverfolgung und Kosteneinhaltung / Weighting: 20 %, 24 von 120 Pkt

Quality criterion - Name: Planerischer Lösungsansatz/Konzeptskizze / Weighting: 30 %, 36 von 120 Pkt

Price - Weighting: 30 %, 36 von 120 Pkt

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 164-402948](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Objektplanung, Bauphysik, Vermessung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

19/02/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 6

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3.

Name and address of the contractor

Official name: aT2 Architektur Tragwerk mehnert + georgi

Town: Radebeul

NUTS code: DED2E Meißen

Country: Germany

E-mail: info@at2-architektur-tragwerk.de

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 137 224,14 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Lot No: 2

Title:

Tragwerksplanung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

20/02/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: iproplan Planungsgesellschaft mbH

Town: Chemnitz

NUTS code: DED4 Chemnitz

Country: Germany

E-mail: info@iproplan.de

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 52 484,75 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review**

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaat Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Town: Leipzig

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@ldl.sachsen.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, wenn:

- 1) der Antragsteller oder Bieter den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt,
- 2) erkennbare Verstöße gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Bewerbungs- (u. a. im Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb) oder Angebotsfrist (u. a. im offenen Verfahren) gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) erkennbare Verstöße gegen Vergabevorschriften in den Vergabeunterlagen nicht spätestens bis zum Ablauf der Bewerbungs- (u. a. im Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb) oder Angebotsfrist (u. a. im offenen Verfahren) gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/03/2020